Le sacré et le profane dans la traduction tamoule de la nouvelle « La maîtresse de mon père » de Jean Pierre Girard

Une perspective dharmique

Type de publication : Article de revue

Revue : Des mots aux actes
2017, n° 6. Traduire le sacré

Auteur : Subramanian (Sharan Kumar)

Résumé : Cette nouvelle québécoise fut traduite en 2008 vers le tamoul. L'article propose une nouvelle approche traductive se fondant sur l'herméneutique analogique, le principe de huit correspondances et l'interprétation *dharmique* afin de transcender les oppositions sacré/profane, sens conventionnel/contextuel, sens/effet de sens.

Pages : 395 à 411

Revue : Des mots aux actes

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406062561

ISBN : 978-2-406-06256-1

Copyright © 2024 Classiques Garnier

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06256-1.p.0395

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 29/05/2017

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Afficher en ligne

Copyright © 2024 Classiques Garnier